

MERCI!

aux partenaires du Festival et de l'action de l'Association Nouvelles du conte sur l'année : la D.D.J.S.C.S., la région Auvergne-Rhône-Alpes, le Conseil départemental de la Drôme, la Communauté de communes Dieulefit – Bourdeaux, Bourdeaux et les communes du Pays de Bourdeaux, la SCIC du Poët Celard, la Bizz'art et de nombreux partenaires privés.

30 ANS D'HISTOIRES... SANS FIN!

Quelle histoire le Festival de la narration en pays de Bourdeaux!

Spectacle familial

En 1989, la rencontre d'un comédien, d'un conteur, et de passionnés de contes, sur le territoire du "Pays", donne naissance à la Neuvaine du conte : neuf conteurs ou conteuses, pour neuf soirées, dans neuf communes d'un canton

Spectacle ados/adultes

Randonnée contée familiale

Scène ouverte

Rencontres littéraires

qui était alors celui de Bourdeaux. Mais, bien au-delà du "Pays", on parlait alors du renouveau du conte. Le conte venu du fond des âges, pratiqué au cours des veillées, se changeait en spectacle et les conteurs en artistes face à un public. Ils sortaient les contes des livres et des médiathèques et les portaient sur la scène comme spectacle vivant : ils leur rendaient ainsi la richesse de l'oralité.

De 1989 à 1992, on hésite : la Neuvaine du conte ou Festival du Geste et de la Parole? L'évolution des pratiques artistiques des conteurs qui commencent à intégrer d'autres formes de narration, fixe la présentation du Festival : ce sera Le Geste et la Parole jusqu'en 1998.

Alors pourquoi depuis 1999 : Nouvelles du conte? Quel rôle pour les contes dans une société qui s'enferme derrière des fenêtres virtuelles, dans des paroles d'automates, d'une société où trop de paroles s'affairent à trop peu dire? La parole du conte, celle qui ouvre l'imaginaire, peut nous donner des nouvelles des choses de la vie, être à nouveau un trait d'union entre les générations et les cultures. Ainsi le Festival de la narration en Pays de Bourdeaux donne, chaque année des nouvelles de ce que les contes peuvent dire à leur façon sur le monde. Et des nouvelles de ce que les conteurs inventent pour que leur parole porte encore plus loin.

Alors en 2018, pour leur 30^e édition, les Nouvelles du conte, à l'heure où le slam fête aussi ses 30 ans d'existence avec un franc succès, où des auteurs se prêtent volontiers au jeu de la mise en voix de leurs œuvres littéraires, où la poésie reprend la parole, où la radio et les images du web, offrent des espaces et des formes nouvelles aux récits contés, notre festival se devait d'explorer les chemins d'une oralité contemporaine, qui s'enrichit au fil de ses croisements avec les autres formes d'expression artistiques. Nous invitons spectatrices et spectateurs à les découvrir pour mieux appréhender les littératures orales actuelles. Que l'édition 2018 puisse en être un juste reflet.

Joël Miachon, président de l'association Nouvelles du conte

vendredi 27 juillet • 21h15

Ferme des Magnats à Bourdeaux

> 8 ans



Alberto Garcia Sanchez
Elle et mon genre

Alberto Garcia Sanchez excelle dans l'art de jongler avec les mots, de faire jaillir une multitude d'images à partir de situations en apparence anodines. Partant d'une idée déjà maintes fois utilisée au cinéma et au théâtre, l'échange de corps entre un homme et une femme, il brode toute une série d'histoires – chroniques de la vie ordinaire, récits de vie et motifs tirés de contes traditionnels autour de la condition des femmes et de la question des genres. Si l'humour est souvent de mise, et que l'on rit de bon cœur au comique des situations évoquées, l'émotion et le tragique ne sont jamais loin...

DURÉE 1H15 | PLEIN TARIF 13€ – TARIF RÉDUIT 10€ – ENFANTS 7€

samedi 28 juillet • 17h30

Ferme des Magnats à Bourdeaux

> 6 ans

Brigitte Ragot (conte) et Odile Leibenguth (chant & musique)
Dans les pas du loup

Dans ses yeux il y a des histoires. Des histoires de loups. Avec des odeurs de forêt, des couleurs de terres sauvages, la faim ou la peur, avec des rires aussi, avec la magie... Mettez vos pas dans les siens, vous rencontrerez des loups qui ressemblent aux humains : affamés, un peu bêtes ou prétentieux, mais aussi des loups courageux, qui nous donnent envie de liberté. *Des loups, il y en a pour tous les goûts ! Ces deux-là vous régaleront d'autres mondes possibles : les histoires s'entremêlent avec les musiques et les chants ; ça pétille, ça crépite et ça se croque avec plaisir !*



DURÉE 50MN | TARIFS UNIQUES ADULTES 10€ – ENFANTS 7€

samedi 28 juillet • 21h15

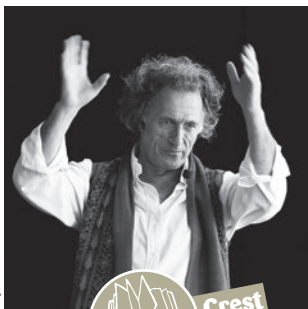
Ferme des Magnats à Bourdeaux

> 13 ans

Jihad Darwiche

Place Tahrir – le jour où l'espoir nous a prises par surprise

Des femmes de toutes les générations ont participé à la révolution en Égypte. Militantes ou simples mères de famille, l'espoir les a prises par surprise. Au cri de « Le peuple veut ! », hommes et femmes d'Égypte ont bravé leur peur. Mais pour elles, il a fallu affronter un autre obstacle de taille, celui d'être femme dans une société qui voyait leur place ailleurs que sur la place Tahrir. *Jihad Darwiche dessine le portrait de femmes ordinaires prises dans la révolution. Une fresque de la vie au Caire, un hymne à l'espoir et au combat pour la liberté.*



© Juhel

27/07



Crest

DURÉE 1H20 | PLEIN TARIF 13€ – TARIF RÉDUIT 10€ – ENFANTS 7€

dimanche 29 juillet • 20h15

Bergerie de Peyrache à Bouvières

> 6 ans

SCÈNE OUVERTE AUX AMATEURS

Suite au stage de Ludovic Souliman, plusieurs contes seront dits par des amateurs. Un pique-nique tiré du sac précède la scène ouverte. Rendez-vous dès 19h en ce magnifique lieu pour un spectacle à 20h15.

DURÉE 1H30 | LIBRE PARTICIPATION AUX FRAIS

mardi 31 juillet • 10h-12h/14h-16h30

Château du Poët Célard

COLLOQUE

Comment les contes peuvent-ils éclairer notre monde aujourd'hui ?

Avec la participation de Jihad Darwiche, Ludovic Souliman, Massimo Schuster, Sam Cannarozzi, Kamel Guennoun, Guy Largier. Tous les passionnés de contes sont invités à participer à ce colloque aux côtés des conteurs et autres expert(e)s en matière de littérature orale. Infos : nouvellesduconte.org Rubrique "quoi de neuf?"

REPAS DE MIDI AU CHÂTEAU 18€ SUR RÉSERVATION AU 04 75 53 32 11

mardi 31 juillet • 19h30 / 21h15

Sur les terrasses du château du Poët Célard

> 12 ans

Apéro-Conte avant le repas avec Ludovic Souliman



Nicolas Raccah

**Le petit traité du plaisir qui met
oubli à la mort**

Un voyage à travers la poésie érotique du XVI^e siècle... Réunis en une petite comédie en cinq actes, en cinq moments de la rencontre amoureuse, du petit désir à la petite mort, puis à la grande, les poèmes de Rémy Belleau, Olivier de Magny, Mathurin Régnier, Malherbe, Marot, Ronsard...

APÉRO-CONTE – REPAS – SPECTACLE | PLEIN TARIF 30€ – TARIF RÉDUIT 27€

SPECTACLE SEUL/DURÉE 1H15 | PLEIN TARIF 13€ – TARIF RÉDUIT 10€

mercredi 1^{er} août • 19h

Mairie du Poët Célard et alentours

> 8 ans

RANDONNÉE CONTÉE FAMILIALE

Ludovic Souliman

Trois fois rien !

Imaginez, au début, il n'y avait rien... Bon, donc, on part avec Rien et on termine avec Rien et entre ces deux riens, rires et cœur en chemins de conte et de vie. Et tout ça, c'est pas Rien ! Mais c'est pas tout. Quelle est la moitié d'un tout ? Trois mètres car le tout c'est de s'y mettre... On dit qu'il faut prendre notre mal en patience et si on prenait notre bien en urgence...

Pour cette randonnée, chaussures de marche, lampe torche et petite laine s'imposent. Rendez-vous à la mairie pour un conte à plusieurs endroits autour du village. Le repas pris en route sera tiré du sac.



DURÉE 4H | PLEIN TARIF 13€ – TARIF RÉDUIT 10€ – ENFANTS 7€

jeudi 2 août • 21h15

Château du Poët Célard

> 12 ans

Massimo Schuster

**De Thalès à Higgs,
une promenade très physique**

Rêvant de partager son amour pour la physique, Massimo Schuster a contacté Carlo Rovelli (Sept brèves leçons de physique, L'Ordre du temps) pour lui demander son aide. À travers des anecdotes vraies et/ou inventées, mais toujours plausibles, il passe de Thalès à Empédocle et Aristarque, s'arrête un peu sur Platon et Aristote, puis fait un grand bond jusqu'à Einstein...



DURÉE 1H15 | PLEIN TARIF 13€ – TARIF RÉDUIT 10€ – ENFANTS 7€

vendredi 3 août • 17h30

Château du Poët Célard

> 6 ans

SCÈNE OUVERTE AUX JEUNES

À la fin d'un stage, les jeunes racontent pour les jeunes... plusieurs histoires courtes. Maître de cérémonie : Virginie Komaniecki, animatrice du stage.

DURÉE 1H | LIBRE PARTICIPATION AUX FRAIS

vendredi 3 août • 21h15

Dans le village du Poët Célard

> 8 ans

Compagnie de la Fugue

Cendre,

sur les traces de Cendrillon



Nouveau rebondissement dans l'affaire dite « de la Cendrillon du Poët Célard » qui avait défrayé les chroniques en 2001. La marâtre vient de céder. Le retour des deux sœurs sur les lieux du drame est prévu le 3 août 2018. Nous savons de source sûre qu'elles sont en mesure d'ap-

porter un nouvel éclairage sur l'identité secrète et controversée de Cendrillon. Affaire à suivre... *Un spectacle en déambulation et en plusieurs stations.*

DURÉE 45MN | PLEIN TARIF 13€ – TARIF RÉDUIT 10€ – ENFANTS 7€

samedi 4 août • 17h

Ferme des Magnats à Bourdeaux

> 8 ans

Compagnie Mémoire d'Aya'h **Contesurlefil**

Dans le cadre des échanges de bonnes pratiques amateurs, nous invitons la compagnie alsacienne Mémoire d'Aya'h. Conteurs et conteuses : Florence Gallenne, Chantal Lang, Audrey Loeber, Michel Poilvache, Anne Schwindenhammer, Nathalie Steffen et Vincent Steffen. Mise en scène Sylvie Delom.



Audrey Loeber, Cie Mémoire d'Aya'h.

DURÉE 50MN | LIBRE PARTICIPATION AUX FRAIS

samedi 4 août • 19h

Salle des fêtes de Bourdeaux

> 9 ans

Compagnie Caracol **Café Ulysse**

Bienvenue dans ce Café Ulysse! Inspiré de l'Odyssée et du monde contemporain, un trio d'acteurs polyglottes (français, arabe, anglais, langue des signes, néerlandais, etc.) évoque les destinées de Circé ou d'Aïsha, des compagnons d'Ulysse ou de Gilbert, du Cyclope ou d'un père. Au fil de ces récits de voyage apparaît ce qui évoque la "maison" loin de chez soi : une expression, un geste, ou encore quelques notes de musique.



DURÉE 3 SÉQUENCES DE 1H | PLEIN TARIF 17€

TARIF RÉDUIT 14€ – ENFANTS 11€

CONTE AU MARCHÉ...



© Billy Billard

Mathilde Arnaud *Histoires de poches*

Mathilde vient à votre rencontre vêtue d'une robe cousue de poches remplies d'histoires cueillies au fil de ses trouvailles, et vous invite à un voyage imaginaire avant de poursuivre son chemin... *Spectacle itinérant sur les marchés de Bourdeaux, Dieulefit et Crest les 26-27-28 juillet.*

SPECTACLES

Pour se rendre aux spectacles, il suffit de suivre les flèches et les pyramides bleues. Les spectacles en après-midi ont lieu à l'intérieur, à l'abri du soleil. Les spectacles en soirée débutent à la tombée de la nuit.

Ferme des Magnats : en plein air dans la cour de la ferme, places assises sur coussins et tapis (sièges pliants individuels acceptés). Spectacles à l'intérieur en cas d'intempéries (pluie ou grand vent). **Château du Poët Célard** : plein air ou salle, places assises sur coussins, chaises et bancs. **Bergerie de Peyrache** ou **Gîte au bout du chemin** : plein air ou repli, places assises sur coussins, chaises et bancs.

RESTAURATION

Repas complets et en-cas proposés à la Ferme des Magnats et à la salle des fêtes de Bourdeaux, à partir de 19h (14€ et 7€). Avant les spectacles qui ont lieu au château du Poët Célard, la Taverne du château propose des repas dès 19h (à partir de 18€, réserv. conseillée 04 75 53 32 11). Les repas sont tirés du sac pour la randonnée contée du 1^{er} août et les scènes ouvertes dans les lieux excentrés.

TARIFS

Tarif réduit : membres de l'association et groupe (+ 10 pers.). Tarif enfant : 3-12 ans. **Abonnement 3 spectacles : 33€ / 24€ / 18€***. Scènes ouvertes aux amateurs, spectacle du 4 août à 17h et Rencontres littéraires en libre participation. Chèques-vacances bienvenus.

*Tarif augmenté pour le spectacle *Café Ulysse* du 4 août, abonnements surtaxés de 4€ à l'entrée du spectacle.

Billetterie en ligne et sur les sites du festival
Programme en ligne : nouvellesduconte.org
Festival 07 50 82 85 79 – OT 04 75 53 35 90

ATELIERS / STAGES DE L'ASSOCIATION NOUVELLES DU CONTE

Les stages s'adressent aux amateurs et aux initiés. Possibilité de présenter son travail lors des scènes ouvertes des dimanches 29 juillet et 5 août et de la scène spécial jeunes du 3 août. Infos sur nouvellesduconte.org, rubrique "Ateliers des amateurs".

Le Conte en Chemin

animé par Ludovic Souliman

SAMEDI 28 JUILLET

ET DIMANCHE 29 JUILLET

La nature est notre alliée

stage itinérant lecture à voix haute
animé par Ludmilla Schmitt

SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 AOÛT

Ateliers conte pour les jeunes

animés par Virginie Komaniecki, en partenariat avec les centres de loisirs de la Communauté de communes Dieulefit-Bourdeaux

DU MARDI 31 JUILLET AU VENDREDI 3 AOÛT

NOS BONNES ADRESSES...

COIFFURE STÉPHANIE

26460 Bourdeaux – 04 75 53 33 98

GARAGE PATONNIER Réparations toutes marques – Station service 24 h/24.

26460 Bourdeaux – T/Fax 04 75 53 34 06

CATHERINE PEYSSON ET JEAN-PIERRE VETTORELLO Architectes DPLG.

Rue de la Lève – 26460 Bourdeaux – 04 75 53 38 88 – Fax 04 75 53 34 54 –
peysson-vettorello@wanadoo.fr

BOUCHERIE DU PAYS DE BOURDEAUX Boucherie – Charcuterie – Traiteur.

Émilie et Simon Besse. 26460 Bourdeaux – 04 75 53 32 14

BOULANGERIE LE FOURNIL pain au levain cuit au feu de bois. Thierry et

Sandrine Reinhard – Rue de la Lève – 26460 Bourdeaux – 04 75 53 36 80

FERME LES BLÉS BARBUS, JOSEPH KRICHEL paysan boulanger

Les Hauches – 26460 Truinas – 06 63 16 75 85

PANIER SYMPA Épicerie, dépôt de pain, presse, produits régionaux, livraison

à domicile. Stéphanie et Loïc – Place Louis-Chancel – 26460 Bourdeaux –
04 75 96 92 83 – Facebook Panier Sympa à Bourdeaux

MOULIN HORTAIL Artisan meunier, collecteur de céréales. Quartier Tornillons –

26460 Mornans – 04 75 53 31 05 – Fax 04 75 53 38 55 – moulin.hortail@wanadoo.fr

S. ET G. JULLIAN Fromages fermiers au lait de chèvre.

Ferme Le Paty – 26460 Bourdeaux – 04 75 53 33 23

TAXI MATTHIEU FAURE

26460 Bourdeaux – 06 27 48 35 49 – 04 75 43 13 51

LE CHÂTEAU DU POËT CÉLARD Auberge, taverne, restaurant, terrasse

panoramique, gîte de groupe, mariages, séminaires, atelier Euréka. Le Château –
26460 Le Poët Célarde – 04 75 53 32 12 – chateaudupoetcelard.fr

BARBARA HUNZIKER Céramiste. Morgan – 26460 Le Poët Célarde –

04 75 53 37 59 – www.ceramiques-hunziker.eu

Panier Sympa



LIBRAIRIE & RENCONTRES

**Causerie avec
Jihad Darwiche**
Médiathèque de Crest
VENDREDI 27 JUILLET • 15H30

**Causerie avec
Ludovic Souliman**
Médiathèque de Bourdeaux
JEUDI 2 AOÛT • 17H

Inauguration de la Librairie le vendredi 20 juillet à 10h30
La Librairie du Festival est ouverte au centre du village de Bourdeaux du 20 juillet au 11 août, 10h-12h / 15h-18h sauf dimanche et lundi (en partenariat avec la librairie Sauts et Gambades de Dieulefit, les éditions Ouidire et Planète Rebelle). Un coin lecture est installé à la ferme des Magnats en partenariat avec la Médiathèque départementale. Un point de vente des livres de l'artiste du soir est proposé sur les différents sites du festival.



Sophie Biset

Si vaillantes [le feuilleton de la librairie]

Sophie Biset fait revivre quelques-unes de ses héroïnes préférées : sportive, journaliste, artiste, photographe... toutes différentes, mais toutes captivantes ! *Tous les vendredis à 11h du 20 juillet au 10 août (30mn).*

L'OISEAU SUR SA BRANCHE Restaurant-Traiteur – Café utopique – Épicerie du Bonheur. 26400 Saoû – 04 75 76 02 03 – www.restaurant-saou.fr

CAMPING LES BOIS DU CHATELAS***** Centre bien-être ouvert à tous.
Route de Dieulefit – 26460 Bourdeaux 04 75 00 60 80 –
www.chatelas.com – contact@chatelas.com

LE COUSPEAU CAMPING**** Location chalets – piscine couverte – animations enfants. 26460 Le Poët Célard – 04 75 53 30 14 – www.couspeau.com – info@couspeau.com

LE DÉTOUR Chambres d'hôtes, terrasse et salon de thé. Martine Arienti.
Rue de la Traversée (face à la Poste) – Bourdeaux – 06 21 25 43 47 –
lesnuitesdudetour26@gmail.com – www.audetour.webou.net

TZIG'ÂNE Randonnée avec âne de bât – Gîte d'étape – Chambre d'hôtes.
Pascaline & Alain Chambart – Le Bois Monjoux – 26460 Bourdeaux –
04 75 53 36 94 – www.tziganerando.com

AGENCE DE VOYAGES SAFRAN Séjours itinérants, sans accompagnateur, avec livret de route pour voyager en toute liberté. 04 75 25 78 78 –
www.safrantours.com

ACROPÔLE AVENTURE Accrobranche et autres activités pleine nature pour toute la famille. Quartier Patte – 26220 Comps – Pays de Dieulefit – 04 75 52 21 19 –
www.acropoleaventure.com

L'oiseau sur sa branche
Café Restaurant



Tzig'âne

**safran
tours**

**ACROPÔLE
aventure**

dimanche 5 août • 20h15

Gîte au bout du chemin à Bordeaux

> 6 ans

SCÈNE OUVERTE AUX AMATEURS

Suite au stage de lecture à voix haute par Ludmilla Schmitt, plusieurs textes seront lus et des contes dits par les amateurs. *À 19h, un pique-nique tiré du sac précède la scène ouverte pour mieux apprivoiser ce magnifique lieu.*

DURÉE 1H30 | LIBRE PARTICIPATION AUX FRAIS

jeudi 9 août • 15h

Salle des fêtes de Bordeaux

> 5 ans

Adama Adepou dit Taxi-Conteur

Ama la belle aux dents de diamants

Ama est une jeune fille à la beauté inégalée sur terre, sous terre, et dans les cieux... Une beauté cependant peu banale puisque Ama n'a pas de dents. À la recherche de celles-ci, elle rencontrera la tortue et sa carapace, verra la naissance de l'étoile filante, assistera à la disparition de Kwêku-le-têtu et au bout du compte... épousera un prince charmant.

DURÉE 50MN | TARIFS UNIQUES ADULTES 10€ - ENFANTS 7€

jeudi 9 août • 21h15

Ferme des Magnats à Bordeaux

> 9 ans

Aïni Iften

Éclipse



À la fin des années 50, une famille traverse la Méditerranée pour ce qui était alors, pour les départements d'Algérie, la métropole. *Histoire familiale marquée par la prédominance de la transmission orale et l'analphabétisme des mères, tissage entre langage et musique, omniprésence du fabuleux, rôle des femmes, perpétuelles*

Shéhérazade dont la parole court sur le fil du conte pour sauver leurs vies en la contant... et, au cœur, une quête intime d'émancipation.

DURÉE 1H | PLEIN TARIF 13€ - TARIF RÉDUIT 10€ - ENFANTS 7€

vendredi 10 août • 21h15

Ferme des Magnats à Bourdeaux

> 7 ans



Adama Adepou dit Taxi-Conteur Conteur d'eau

Conçu sur la base du collectage (récits de vie, mythes, légendes et contes effectués autour de l'eau dans 21 villes et villages du Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Cap-Vert, Guinée, Liberia, Niger et Sierra Leone), ce spectacle s'inscrit dans la droite ligne du travail de recherche sur le renouvellement de l'esthétique du conte africain entrepris depuis près

d'une vingtaine d'années par la compagnie Naforo Ba de Taxi-Conteur. Au bout de l'ancienne corde, on tisse la nouvelle... au bout des récits tirés du patrimoine oral traditionnel, l'artiste de la parole va nouer son souffle pour chanter, raconter l'Eau afin de prémunir la planète de la guerre de l'Eau.

DURÉE 1H10 | PLEIN TARIF 13€ – TARIF RÉDUIT 10€ – ENFANTS 7€

samedi 11 août • 21h15

Ferme des Magnats à Bourdeaux

> 12 ans

Philippe Campiche (récit) et Maël Godinat (musique) La géante des rues de Prague

Une géante boiteuse apparaît fugacement dans les rues de Prague. Personnage improbable, allégorie de la destinée humaine, elle surgit de l'invisible qui nimbe toute vie. Sur son passage naissent visions, souvenirs, émotions. Initiateur de nouvelles voies dans le milieu du conte, c'est avec tendresse et subtilité que Philippe Campiche parcourt depuis plus de vingt-cinq ans les scènes et autres espaces à la rencontre de tous les publics. L'écriture ciselée de Sylvie Germain (La Pleurante des rues de Prague) sert d'écrin aux musiques magiques de Maël Godinat.



© Isabelle Meister

DURÉE 1H15 | PLEIN TARIF 13€ – TARIF RÉDUIT 10€ – ENFANTS 7€

27 juillet 11 août 2018

Nouvelles du

CONTE

BOURDEAUX

Drôme



Maquette illustration : ktransissime@wanadoo.fr

30 ANS
D'HISTOIRES...
SANS FIN!

WWW.NOUELLESDUCONTE.ORG



COMMUNES
DU PAYS DE
BOURDEAUX